

Tórsvøllur – nei – nei – nei – nei

Nú má eg skunda mær at tala at, áðrenn ov seint er. Vónandi er tað ikki ov seint enn. Men fyrst má eg skunda mær at siga, at eg einki havi ímóti at gera Tórsvøll, men sniðið av honum býur mær nógv ímót. Tað er henda ólukkan rennbreytin ið ætlandi skal gerast rundan um vøllin. Men hetta má fyrri alt í verðini ikki koma fyrri. Tí tað sum hendir er, at stæmingurin rundan um vøllin fer burtur í einki, tí at øll sita so langt frá vøllinum. Vit kenna hetta aftur frá nógvum stadion í heiminum: Har eingin rennbreyt er, er rómurin nógv betri, enn á teimum sum hava rennbreyt. Á Svagaskarði er frálíkt víðvíkjandi rómum, tí áskoðararnir sita so nær hjá – ein fær kensluna av at spæla við sjálvur. Rættir tú hondina út, so kanst tú næstan røra við spælarnar.

Men so verður ikki við Tórsvølli. Har verður kediligt og friðarligt og ongar "mexikansk bylgjur" fara at skola runt um vøllin. Og teir aftustu áskoðararnir noyðast at hava kikara við, fyrri at síggja nakað rættuligt.

Og hetta við rómnum kann merkja bæði stig og pengar. Tí eingin ivi er um, at tað rómurin er av tí mesta, so eggjar hetta teimum før-

oyksu spælarnum eins og tað tekur móti frá teimum útlendsku. Og hetta kann lættliga vera munurin á at fáa stig ella ikki og harvið eisini millióna-upphæddir.

Men er tað hetta FSF vil, missa pengar og stig, jamen haldið so fram við verandi byggiætlan, men um ikki, gerið so vart við tykkum. Í FSF munnu tit eisini vita, hvussu týðningarmikil rómurin um ein fótibóltsvøll kann vera. Vónandi fer FSF ikki at umbæra seg við, at teir ikki hava nakað beinleiðis við Tórsvøll at gera sum so, tí teir skulu bara spæla á honum og ikki byggja hann, men vónandi fer FSF at trýsta á teir røttu knattarnar, so rennbreytin fer burtur – tí uttan fótibóltslandslíðið varð heldur eingin Tórsvøllur gjørdur.

Men eisini ISF-formaðurin átti at vitað, hvussu umráðandi tað er, at rætt verður farið fram innan ítróttin. Umstøðurnar skulu altíð vera so góðar sum møguleg, men tað verða tær ikki við einari rennbreyt. Og serliga tá ein so stór og dyr byggiætlan verður sett í verk, má alt vera í rættlag, tí ikki ber til at ríva tað niður aftur sum er bygt. Og í øðrum londum er ikki óvanligt at sama landsstadion verður brúkt í 100 ár, so tí má fyrri alt í verðini eingin

skjónheitsplettur verða at síggja. Hetta er ikki skemt, men eitt álvarsmál. Sera álvarsligt. Men verður rennbreytin bygd kortini, er stórir vandi fyrri, at hetta landsstadion ikki fær ta fólka-undirtøku eitt tílíkt stadion skal hava. Og so aftur at byggja nýtt fyrri nógvur milliónir krónur... og tað "gamla" fer at standa eftir sum eitt mausoleum við síðuna av øllum 80-ára projektunum, hóast hetta er eitt 90-ára projekt. Men hinvegin dugi eg væl at síggja, at eitt stórt stadion við snutligari rennbreyt sær sera vakurt út; absolutt. Og eisini sera stuttligt hjá onkrari arkitektafyrirøku at tekna. Men tað er ikki hetta, tað snýr seg um. Landsstadion er ogn alra færoyinga og tiskil skal hetta vera eitt gott og hósikiligt stadion til at spæla fótiból á.

Men nú vóni eg ikki, at rennararnir í Bragdinum vera fornermaðir inn á hetta skriv, tí teir skulu missa sína rennbreyt. Men vónandi verður hon ikki mist, men bara lögð onkra aðrastaðni. Og tað eigur ikki at kosta meiri pening, hóast hon kemur at liggja onkra aðrastaðni, tí har nýtast ikki so nógv sitiplass. Nóg mikið er við sjálvari rennbreytini. Og hesum vænti eg satt at siga, at rennararnir fara at

taka undir við eisini, tí teir plaga at hava góðan ítróttaranda, so teir skilja at hetta er ikki ein hetz móti frælsu ítrótti, men bert ein ætlan at geva hvørjari ítróttargrein sær, best møgulegar umstøður.

Og so vóni eg eisini, at aðrir áskoðarar fara at gera vart við seg og at felagið "12. maðurin" fer at blanda seg upp í málið og siga sína meining. Hetta er jú sera umráðandi.

Fyrri einum ári ella tveimum síðani, sá eg eitt lítið lesarabræv, ið eisini snú seg um ikki at gera rennbreyt, men eingin vaknaði tá og einki hendi. Øll bara sova. Fyrri síðan at vakna við kaldan dreym. Men tá er ov seint!!!

Og so ein seinasta áheitan á fjølmiðlarnar sjálvar. Útvarp, sjónvarp og serliga bløðini: Eg veit tit hava hugsað um hetta onkuntíð, men hevði tað ikki verið eitt hugskot, at spurt runt hvat onnur halda um hetta mál; her hugsi eg um áskoðarar, landsliðsspælarnar, landsliðsvenjara og FSF-fólk. "12. mann" og eisini "Bragdið" og annars øll onnur, ið hava áhuga í hesum máli. Vónandi siggi eg eina grein um Tórsvøll í Sosialinum heilt skjótt.

Við fótibóltskvøðu
Tíðindabumban

Lesarabrøv

Er fólkapensiónin ikki ein hvørvisjón fyrri tann føroyska tænaðstumannin

Við hugum eykaskatti vóru eisini vit við til at leggja lunnar undir fólkapensiónina. Hóast tað var ásett í lóg, at 64% (nú kr. 2.024,96) av fólkapensiónini skuldi dragast frá okkara eftirløn. Nú er tað so, at henda grundupphædd kr.

3.164,00, sum vit eftirløntu tænaðstumann fáu verður skattað við kr. 1.125,00, so nú havi eg kr. 15,04 eftir. Tað kostar fyrisingini væl meira at umsita hesa upphædd, men tað er so tað sum er eftir av hugtakinum fólkapensjón í mínum førri.

Tí má eg halda at fólkapensjónin í mínum førri bert er ein hvørvisjón. Tað var eitt stórt framstig í fímti árunum, tá vit fóru frá ellisrentuskipanini, sum setti eitt sjónligt mark millum fólk í hesum landi til fólkapensjónshugmyndina, sum

skuldi vera fyrri alt tað eldra fólkíð. Eru tit ungu politikkarir ikki við at taka afturstigið frá fólkapensjónshugmyndini til ellisrentuhugmyndina?

Eftirløntur tænaðstamaður

Hvat nú Harra Ráðharri?

Med tanke på, hvor afhængige vi i dette land er af skibe, hvad enten det nu drejer sig om fiskerifartøjer, vagtskibe og sidst men ikke mindst færger ørne imellem, må man som en ganske almindelig samfundsbürger undgå det, at der ikke er afsat fem flade ører til færgefarten på finansloven.

Argumentationen vil

være, riget fattes penge, og standard udtrykket, »det er et spørgsmål om prioritering«, vil uden tvivl være svaret. Ofte hører vi om sørgelige færgeulykker i andre lande, som for det meste kunne have været undgået, dersom materiel og sikkerhedsforanstaltninger var i orden. Tilsyneladende har vi et nogenlunde vel fungerende skibstilsyn,

og dog, vi har her på det sidste hørt om fravigelser, der ikke burde have fundet sted, så kunne det ikke tænkes, at det var nødvendigt med omprioriteringer?

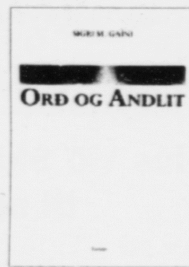
Med hensyn til Strandfærdslen kunne jeg godt tænke mig her i bladet at få et direkte svar på, hvorfor i al verden man har anlagt et busstoppested på indfaldsvejen til Sydrugøtu, som

overhovedet ikke bliver brugt. Er der mon her tale om en fejlprioritering??? Der skal ikke herske tvivl om, at omtalte busstoppested var stærkt tiltrængt, og de der nu engang fra tid til anden benytter sig af disse store, som regel næsten tomme busser, har uden tvivl glædet sig over, at de nu slap fra at stå i regn og blæst og vente, men ak!

Orð og andlit

Hon er 21 ára gomul, mamman er føroysk, pápin úr Íran. Í upp-vøkstrinum hevur hon flutt nógv í millum Oslo og Tórshavn og gingið í barnaskúla í báðum býum. Studentsprógv hevur hon tikið í Høydølum, hevur verið á al-tjóða filmsháskúlanum í Ebeltoft í Danmark, á sjónleikarskúla í London í eitt ár, og nú lesur hon heimspeki í Keyptmannahavn.

Sigri Gaini eitur hon. Fímtan ára gomul fór hon at skriva, hon hevur fingið yrkingar á prent í útseltu bókini FJØLNI, ein yrking er við í enskum yrkingasavni, sum júst er komið út, og nú gevur forlagið FANNIR út fyrsta savn



hennara, ORD OG ANDLIT, eitt hugvekjandi fyrstasavn hjá ungri gentu við røt í meiri enn eini mentan.

Sigri hevur sjálv evnað til snøgga kápu. Bókin er 54 síður og kostar 80,-.

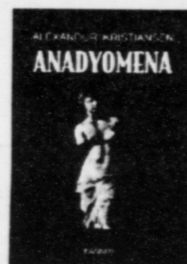
Klassikarar í føroyskari týðing

Í fjør kom út týðingar-bók hjá kóna týðaranum úr Fuglafirði, Alexanduri Kristiansen, Lógvallestur, 33 týðingar av klassiskum yrkingum.

Nú gevur forlagið FANNIR út duplitta talið, 66 týðingar, Anadyomena, sum rúmar týðingum hjá 40 yrkjarum, frá Sapfo, sum livdi í Grikkalandi um 600 f. Kr. f. til Seamus Heany úr Írlandi, føddur í 1939.

Hetta er ein úrskurður av tí besta, sum skapað er í bundnum máli upp gjøgnum tíðirnar, latið í føroyskan búna so kynstriga, at lesarin má undrast.

Bókin er 96 síður; á



forsíðuni er mynd av gitnu standmyndini »Venus úr Milo«. »Anadyomena« er 96 síður til stóðdar, prentað í avmarkaðum upplagi og kostar kr. 120,-.

Busstoppestedet er, hvis man kan sige det sådan, godt håndværk, med næsten blankpolerede kantsten, en nydelig græsplæne, velasfalteret rundkørsel og et stort rummeligt hus, hvor ruderne, så vidt jeg ved endnu kun en gang, er blevet knust og hertil et skilt, hvor man betænkeligt nok har bragt en plasticpose fra IRF udover, så man ikke fejlagtigt står og venter på bussen. Nu skal jeg ikke gøre mig klog på, hvor meget dette nydelige anlæg har kostet, men et par hundrede tusind, er næppe helt ved siden af.

Jeg må indrømme, at jeg ikke har undersøgt sagen til bunds, hvorfors stoppestedet ikke bliver brugt, men jeg har hørt to forskellige forklaringer. Den første går ud på, at rundkørslen er for lille, og den anden, at tidsplanen ikke kan overholdes hvis chaufførerne skal køre disse ca. 100 meter ind til stoppestedet. Nu beskæftiger samfærdselsministeren

sig næppe med den slags bagateller, men man kunne måske få en forklaring fra Standfærdslen?

Sydrugøtu 5. oktober
Leif Pedersen

Skráseting Føroya
hevur í dag skrásett niðanfyrri standandi fráboðan:

Skrásetingar-nr.
P/f 1828, P/f KG 476,
700 Klaksvík

Viðtøkur broyttar:
24.06.1997

Nýtt navn:
Sp/f KG 476

Kapitalur:
Hækking við
kr. 30.000,00 til
kr. 80.000,00
Inngjaldingarháttur:
Kr. 30.000,00 við gruns-hækking

Skráseting Føroya
tann 6. oktober 1997
Kristin Balle